

Fanteatre

NÚM46 • MARÇ 2010-ANYV • Exemplar gratuït

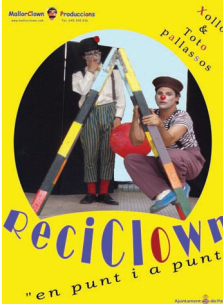
www.fanteatre.es



"Retorn a Andratx", Baltasar Porcel recuperat
Mundo y final, o morir de riure
Fer bolos amb l'Art Jove

Programació teatral març de 2010

TOTIMOLT 2009-2010 Espectacles Infants i Juvenils



Reciclow'n
De Mallorclown
Del 6 al 8 de març les 19 h
Teatre Municipal
Passeig Mallorca
Edat recomanada:
de 5 a 12 anys
Preu: fins a 12 anys,
3 €; adults, 7 €

25% de descompte per a grups de més de 7 persones.



Blau Marí
Un viatge extraordinari al fons marí de Rose-landmusical
Teatre Municipal Xesc Forteza
Edat recomanada: de 5 a 12 anys
Del 12 al 14 de març
Divendres i dissabte a les 19 h,
diumenge a les 12 h
Preu: fins a 12 anys, 6 €; adults, 10 €. 25% de descompte per a grups de més de 7 persones

Programació Arts Escèniques Febrer-Abril 2010



Mundo i Final
Ron Lalá
Teatre Municipal
Xesc Forteza
Dies 19, 20 i 21 de març
Divendres a les
21.30 h i dissabte i
diumenge a les 20 h.
Preu: 15 €



Nelly Blue
T de Teatre i Los
Tigres
Teatre Municipal
Xesc Forteza
Dies 26, 27 i 28 de març
Divendres a les
21.30 h i dissabte i diumenge a les 20 h
Preu: 15 €



IlusionArte
(Espectacle de màgia d'Alberto de Figueiredo)
Teatre Municipal
Passeig Mallorca
Dies 9, 10 i 11 d'abril a les 19 h
Preu: 10 €

Venda electrònica d'entrades: www.generaltickets.com

INFORMACIÓ I RESERVES (de dilluns a divendres de 9 a 14h.)
971 710 986 www.tacostamlacultura.cat

Fanteatre

Març 2010

Edició i publicitat:

Edicions de Fusta S.L.
Rodríguez Arias, 22
Entlo A - 07011 Palma

Telèfon: 971 22 15 75
edicionsdefusta@fancine.es
www.fanteatre.es

Departament comercial:

Belén Alonso: 629 326 423
Juan Navarro: 699 163 023

Direcció:

Javier Matesanz
Telèfon: 630 956 630

Redacció:

Enrique Matesanz

Disseny:

David Fajardo

Foto portada:

Pere Bota

D.L.: PM-2173-2005

La direcció del Fanteatre no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb ella.

Aquest mes destaquem l'estrena de "Retorn a Andratx" (Pàg 16), una aposta del Teatre Principal de Palma i del Brossa Espai Escènic de Barcelona per recuperar els texts del mallorquí Baltasar Porcel; així com l'estrena a Palma, després de la seva presentació a Menorca i a la Fira de Manacor, de "El solitari Oest" (Pàg 14), l'adaptació de La Fornal i La Clota Moll Oest sobre l'obra del guardonat Martin McDonagh. D'altra banda, us expliquem la nova convocatòria del programa Art Jove en la modalitat teatral, que va adreçada a directors i productors (Pàg 18). A més a més, continuem viatjant amb l'oferta escènica balear pels escenaris de tot l'Estat espanyol (Pàg 20), i us acostem com sempre unes altres novetats (Pàg 8), crítiques (Pàg 6) i molt més...



Teatre del Mar Hivern 2010

CICLE RED DE TEATROS ALTERNATIVOS



TESTOSTERONA

Chévere

Del 5 al 7 de març



MANS QUIETES!

Albena Teatre. Dirigit per Carles Alberola
Del 18 al 21 de març

Premi Palanca i Roca Ciutat d'Alzira al millor text teatral a Piti Español.

Venda d'entrades anticipades a Sa Nostra tiquets 902 160 061

C./ de Llucmajor, 90. Palma • Informació: 971 24 84 00 • www.teatredelmar.com

Programació Teatral Març 2010

PALMA

Auditòrium de Palma (Sala Magna)

Passeig Marítim 18-Tel. 971734735

Del 2 al 14

Montaña rusa
(Arturo Fernández)

Del 25 al 28

Fiebre del sábado noche,
el musical

Auditòrium de Palma (Sala Mozart)

Passeig Marítim, 18 - T.971734735

Del 2 al 7

Julius Caesar
(Morgana Teatre)

Dies 13 i 14

Oklahoma
(Centre Stage Youth
Company)

Teatre Municipal de Palma

Passeig de Mallorca, 9. Tel. 971739148

Del 6 al 8

(TotiMolt)
Reciclown
(Mallorclown)

Teatre Municipal Xesc Forteza

Plaça Prevere Miquel Maura, s/n-
Tel. 971710986 i 971720135

Del 12 al 14

(TotiMolt)
Blau Mari, un viatge ex-
traordinari al fons marí
(RoselandMusical)

Del 19 al 21

Mundo y final
(Ron Lalá)

Del 26 al 28

Nelly Blue
(T de Teatre/Los Tigres)

Teatre Principal de Palma (Sala Gran)

C/ de la Riera, 2A-T. 971219700

Dies 12 i 13

Hotel Paradiso
(Familie Flöz/Theaterhaus
Stuttgart)

Teatre Principal de Palma (Sala Petita)

C/ de la Riera, 2A-Tel. 971219700

Del 5 al 7

American Buffalo
(Teatre Lliure)

Dia 9

Match Ball Sindreu
(XII Festival de poesia de la
Mediterrània)

Del 16 al 21

El Solitari Oest
(La Fornal/La Clota Moll Oest)

Del 24 al 28

Retorn a Andratx
(Brossa Espai Escènic)

Teatre Sans

Ca'n Sans, 5-Tel. 971727166

Del 19 al 21

S.piel
(Teatre dels petits elements)

Teatre del Mar

C/ de LLucmajor, 90 (Es Molinar)-
Tel. 971248400

Del 5 al 7

Testosterona
(Chévere)

Del 18 al 21

Mans quietes!
(Albena Teatre)

MALLORCA

Teatre de Manacor

Avinguda del Parc, s/n. T. 971554549

Del 5 al 7 (Sala1)

Aquí hi ha trui
(IMAS Teatre)

Dies 13 i 14 (Sala 2)

La mentida més gran de
la història mai no contada
(Excepte Teatre)

Dia 20 (Sala 2)

Ganes de Mus
(Petita Pàtria)

Sa Societat (Calvia)

Av. de Palma, 1 - Tel. 971 139181

Festival de Humor

Dia 12

Uno y trino (Quequé)

Dia 14

Las Gallegas
(Cia. Lolita Corina)

Dia 19

Monòleg
(Alex O'Dogherty)

Dia 26

Edu Soto y Fernando Gil

Centre Cultural La Unió (Son Servera)

Dia 21

Els ocells d'Aristòfanes
(Alumnus magisteri musical
UIB)

Auditori de Sa Màniga

Son Galta, 4 (Cala Millor)-
Tel. 971587371

Dia 6

El gegant, la donzella i el
fill del pescador (La Fornal)

Dia 20

Un geperut i un gegant sa
raboia i s'eríçó
(Catalina Contacontes)

Auditori d'Alcúdia

Pl. De la Porta de Mallorca, 3
Tel. 971897185

Dia 13

Las Gallegas
(Cia. Lolita Corina)

Dia 20

Trinco, trinco
(Samfainadecolors)

II Mostra Teatre Amateur

Dia 26

Cyrano de Bergerac
(Teatre Manacor)

Dia 27

El somni d'una nit d'estiu
(Dotze + 1)

Dia 28

Blanc... Més o manco
(Voramar Teatre)

Teatre de Capdepera

C/ Col·legi, 18-Tel. 971819201

Dia 12

Las Gallegas
(Cia. Lolita Corina)

VIII Mostra de Teatre Infantil i Juvenil

Dia 19

La Bella i la bèstia
(Rafel Brunet/Mallorca So)

Teatre d'Artà

C/ Ciutat, s/n-Tel. 971829700

II Mostra de Teatre no professional (Projecte Hexàgon)

Dia 6

Això no és el que sembla
(Es Mussol)

Dia 20

Vida i miracles d'en
Sion Llopis
(Grup Teatre Colomer)

Dia 27

Cyrano de Bergerac
(Teatre de Manacor)

Dia 8

Melosa Fel
(Idecop Teatre)

Dia 19

(despullatambmi)...Tanca
la porta quan surtis
(Absolut cia. - Dansa)

Teatre de Petra (Es Quarter)

C/ Sol, 5 - Tel. 971561896

Dia 6

Ganes de Mus (Petita Pàtria)

Sa congregació (Sa Pobla)

C/ Rosari, 25-Tel. 971544111

Dia 7

Roda, roda... Rodoreda
(Engruna Teatre)



Teatre Municipal de Muro

C/ Joan Carles I, 27
Tel. 971 860 036

Dia 14

Blanc... més o manco
(Voramar Teatre)

Dia 28

Ganes de Mus (Petita Pàtria)

Teatre Principal Santanyí

C/ Bisbe Verger, 38 – T. 971 163 295

II Mostra de Teatre Amateur

Dia 5

Pocs i mal avenguts
(Cia. El Jou)

Dia 12

Les senyorettes d'Avinyó
(Cia. Vualà Teatre)

Dia 19

Pigmalió (Lacom.unitat)

Dia 26

El misteriós assassinat de l'assassí misteriós
(Cia. Coverbos Teatre)

MENORCA

Teatre Principal de Maó

Costa d'en Dejà, 40-T. 971355603

Dia 20

Adulterios (María Barranco i Miriam Díaz-Aroca)

Dies 26 i 28

Els pirates (MIB Produccions)

EIVISSA

Can Ventosa (Eivissa)

C/ Ignasi Wallis, 26-T. 971310111

Dia 13

El Ball (Sergi Belbel)

Dia 26

Els nois d'història
(Josep Maria Pou)



ALTRES

CaixaForum Palma

Plaza Weyler, 3-Tel. 971178500

Dia 13

Mites i tradició oral: Els mites clàssics (Jordi Prat i Coll)

Casa Museu Llorenç Villalonga de Binissalem

C/ de Bonaire, 25 (Binissalem)

Dia 25

De Klimt a Mafada
(Sònia Carmona/Albert Jordà)

Casa Museu Pare Ginard de Sant Joan

Socies, 7 (Sant Joan) T. 971 52 66 72

Dia 6

Ballam un conte
(Aina Compte i Resu Rangel)



Sa botiga de Buffon's

C/ Valldargent, 29-Tel. 660419673

Dies 2, 9, 11, 18, 23 i 30

Impro (ImproDuctivos)

Dies 3, 10, 17 i 24

Más que Magia
(Miguel Gavilan)

Del 4 al 6

Pigmalió (Lacom.unitat)

Dies 7, 14, 21 i 28

Ay, Carmela!
(Cia. Buffon's)



Dies 12, 20, 26 i 31

Sense cap ni peus
(Juan Carlos Montaner)

Dies 13, 19, 27 i 31

Baltabarin
(Juan Carlos Muñoz)

Dies 13, 20 i 27

Magicamente
(Enzo Lorenzo)

Dia 16

Combats de glosa

Dia 25

Aglosarada
(Francesca Palou)



EL CANSANCIO berto romero

LA APOTEOSIS NECIA

El show de humor para personas tensas

Divendres 9 d'abril

Teatre de Muro

Dissabte 10 de d'abril

Auditori de Palma

Organitza:



Proyecto Ibsen

Daniel Veronese (Teatre Principal de Palma)



— El director i adaptador argentí ja ens va sorprendre gratament, no fa gaire i al mateix escenari, amb la seva excel·lent (i molt lliure) versió d'*Uncle Vània*. Aquesta vegada ens ha portat una fórmula ben interessant: la posada en escena continuada, tan sols amb un breu parèntesi, de dues peces del clàssic contemporani Henrik Ibsen: *Casa de nines* i *Hedda Gabler*, amb els nous títols de *El desarrollo de la civilización venidera* i *Todos los grandes gobiernos han evitado el teatro íntimo*. Amb una mateixa escenografia (de fet, "reciclada" d'un tercer muntatge), amb un molt bon nivell dramàtic en tots dos treballs i amb un plantejament essencial: aprofitar dels textos ibsenians tot allò encara vigent. Ah, i amb intèrprets extraordinaris. Francesc M. Rotger

La disputa de l'ase

La Patacada (Teatre Principal de Palma)



— El repte constitueix un plat una mica fort: agafar el clàssic medieval de Turmeda (un diàleg satíric) i presentar-lo com un musical amb cançons, però de música contemporània i amb una certa dificultat per rebre el contingut de les lletres de les cançons. És simpàtica la proposta estètica minimalista, bona la feina de la soprano i

els instrumentistes i divertides les històries d'estil bocaccià. Sense arribar però, amb totes aquestes peces, sens dubte valuoses i treballades, a confeccionar un muntatge rodó. El millor, fora dubtes: les feines actoral de Rodó Gener, un actor sempre convincent, i de l'elegant i polifacètica Aina Calpe, desaprofitada, crec jo, en altres treballs. F. M. R.

Lina

Elàstic Nou (Teatre Municipal)



— És ben cert que hom se sent reflectit a qualche altura de l'espectacle. Seria difícil no fer-ho, atès que tots hem viscut, en més o menys mesura, qualche conflicte generacional. Tot i que la idea original és a la vegada bona i arriscada, cau en els tòpics pel seu intent de voler mostrar tot un seguit de conflictes en lloc de detenir-se i d'aprofundir només en alguns. Gràcies però al treball dels actors, i obviant els llocs comuns (i l'afegit audiovisual reconciliatori del final), la seva interpretació ens arriba a emocionar. Tot i que dins el drama, destacaria els moments més humorístics i interactius. Carlota Oliva.

Ballam un conte

Aina Compte (Casa Museu Villalonga)



— Amb la garantia que els contes de Gianni Rodari ja de per se representen, Aina

Compte ha reconvertit la seva anterior versió de *Fany Lapislàzuli* en un espectacle intel·ligent, entretingut i divertit, on gràcies al compensat ritme de mesclar els contes amb propostes interactives, fa que els nins no perdin calada i vulguin participar. Fany Lapislàzuli i la seva amiga ballarina, Moviment, aconsegueixen mantenir l'atenció dels nins, que participen encantats i marxen emulant el que han après, com per exemple, a fer de mona professionalment. Per qüestions d'espai, la intervenció de Resu Rangel es va veure limitada i recomanem veure l'espectacle a un teatre. *Carlota Oliva*



Parecido no es lo mismo

Faemino y Cansado (Teatre Principal Palma)

— “Ens han dit que el que fem és molt fàcil. Hi estem d'acord, però només se'ns ha acudit a nosaltres”. Aquesta és una de tantes beneïtures que poden arribar a dir aquests dos genis de l'humor, castissos com aquest país al que ells mateixos anomenen: Gespaña! Un espectacle fàcil sí, però el Teatre Principal era

fins a dalt de gent, la majoria com jo, autèntics fanàtics i incondicionals de les seves polissones i desgavells. Esquetxos sense sentit, històries sense acabar, desbarats sense cap ni peus; el mateix (o si no molt semblant!) que fan des de fa més de dues dècades, i jo mai no em cansaré de gaudir, plorar de riure i recomanar a qualsevol que li agradi l'absurd més absolut, que no es torni a perdre l'oportunitat de veure aquests dos pocavergonyes damunt un escenari. *Enrique Matesanz*



teatre principal

PROGRAMACIÓ MARÇ 2010



American Buffalo

David Mamet vist per Julio Manrique
Dies 5, 6 i 7
Sala Petita



Hotel Paradiso

Un somni alpí ple d'humor negre
Dies 12 i 13
Sala Gran

El solitari Oest

De Martin McDonagh
Del 16 al 21. Sala Petita



Retorn a Andratx

L'univers de Porcel a escena
Del 24 al 28
Sala Petita

Match Ball Sindreu

XII Festival de Poesia de la Mediterrània
Dimarts 9. Sala Petita

Just4Fun

Cicle de Jazz a la Petita
Dimecres 10. Sala Petita



Adulterios

◆ El Teatre Principal de Maó ens presenta aquest muntatge basat en l'enginyós i divertit text teatral de l'escriptor i cineasta nord-americà Woody Allen. Una història que comença amb un fet seriós i dramàtic per a una famosa i respectada psiquiatra de Nova York, quan descobreix que el seu marit li és infidel. A mesura que avança la trama, les sospites i enganys van complicant la situació dels personatges fent un gir inesperat a l'obra. L'acció continua en temps real, diàlegs brillants i divertits i

agudes observacions sobre el sexe i la infidelitat, fan d'*Adulterios* una comèdia àcida i deliciosa.

L'actriu Verónica Forqué dirigeix aquesta adaptació -la versió en espanyol de l'asturià Nacho Artime- protagonitzada per dues actrius força conegudes al món del cinema i del teatre, Miriam Díaz-Aroca i María Barranco. Una història sobre el matrimoni, la falta de comunicació, el desig inexhaurible d'aconseguir coses i persones diferents de les que ja tenim, l'amor, el desamor, l'enveja, la soledat, la estupidesa humana i la por a fer-se gran. Una història divertida, dramàtica, àcida i intel·ligent, al més pur estil del geni novaiorquès i les seves clàssiques obsessions i paranoies.

Teatre Principal de Maó
dia 20 de març



Mans quietes!

◆ Uns pares queden a l'escola dels seus fills per parlar amb la directora. Ha acabat la jornada escolar i l'escola és buida. Per les finestres entra l'agradable llum d'una tarda de primavera. L'ambient és plàcid, tot està tranquil. O al menys de moment...

La companyia Albenia Teatre ens presenta així aquesta comèdia negra, escrita pel guionista Piti Español, sobre les relacions entre homes i dones i la quotidianitat urbana, que desemboca en la clàssica guerra dels sexes amb un

anticlímax hilarant i salvatge. Dirigida per l'actor, director i dramaturg Carles Alberola, i protagonitzada per Sergio Caballero, Inés Díaz, Imma Sancho, Verónica Andrés i Juanfran Aznar; *Mans quietes!* és un text que desgrana amb sarcasme les convencions del llenguatge políticament correcte, la pedagogia -obsoleta i contemporània- i les pulsions més bàsiques. I és què no ens han ensenyat a educar els nostres fills, i cadascú fa el que pot. En un món en què la hipocresia és moneda de canvi, fins a quin punt som capaços de prostituir-nos per tal de recuperar la feina, la família, la parella? Quina mena de monstre pot amagar-se darrera del nostre comportament diari?

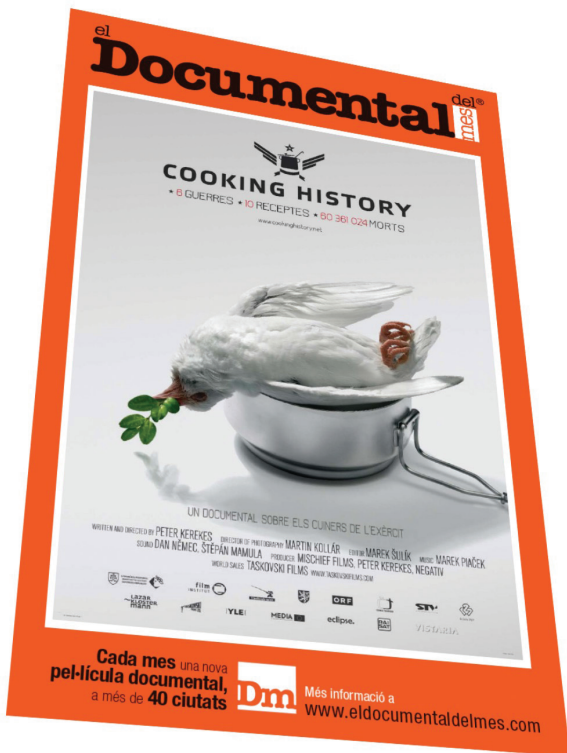
Teatre del Mar
del 18 al 21 de març



El documental del mes

Març 2010

araeslateva.cat



ILLES BALEARS

MALLORCA

ARTÀ

Teatre d'Artà
Dijous, 4 de març, 21.00 h

LLOSETA

Biblioteca Reynés Ramon
Dimecres, 10 de març, 20.30 h

MANACOR

Teatre de Manacor
Dijous, 1 d'abril, 19.30 h

PALMA

Teatre Municipal
Dimarts, 2 i 16 de març, 20.30 h

POLLENÇA

Club Pollença
Diumenge, 14 de març, 18.00 h

PORTO CRISTO

Centre de Cultura
Divendres, 5 de març, 20.00 h

SA POBLA

Sa Congregació
Divendres, 19 de març, 21.00 h

VILAFRANCA DE BONANY

Teatre Municipal
Divendres, 12 de març, 20.00 h

MENORCA

ALAIOR

Església de Gràcia
Dijous, 25 de març, 21.00 h

CIUTADELLA

Centre Social de Sa Nostra
Dilluns, 8 de març, 20.30 h

ES MERCADAL

Casal de Joves
Divendres, 26 de març, 20.00 h

MAÓ

Ateneu de Maó
Dilluns, 22 de març, 20.00 h

EIVISSA

EIVISSA

Espai Cultural Can Ventosa
Dijous, 4 de març, 20.00 h

SANTA EULÀRIA

Sala d'Exposicions
Dimecres, 10 de març, 20.30 h

SANT ANTONI DE PORTMANY

Centre Cultural Can Portmany, Sant Rafel
Dijous, 11 de març, 20.00 h

FORMENTERA

SANT FRANCESC

Sala Municipal de Cultura
Dijous, 4 de març, 20.30 h



Govern de les Illes Balears
Conselleria d'Educació i Cultura
Direcció General de Política Lingüística



Nelly Blue

◆ T de Teatre i Los Tigres ens duen aquesta hilarant comèdia musical, la història agredolça de dos personatges tragicòmics que troben junts la manera de fugir de la seva crua realitat. Un espectacle que va començar a prendre forma durant el rodatge de la famosa sèrie televisiva “Jet Lag”, on varen coincidir els actors Xavi Mira i Albert Ribalta, i la directora de l'espectacle Marta Pérez. Tots tres començaren a gestar aquesta història, una mena d'homenatge a la cançó melòdica en general, i a Nino Bravo en particular. Dos personatges desubicats i pintorescs que decideixen aventurar-se en la recerca

de l'èxit, d'aquell amb el qual somien davant la televisió i la ràdio.

El Ricard treballa a la seva perruqueria mentre espera l'oportunitat de convertir-se en professional de la cançó melòdica. El Ximo viu subjecte a la seva mare malalta, qui li reprimeix la seva passió musical per Nino Bravo. Un dia de tempesta, el Ximo entra a la perruqueria del Ricard per demanar una adreça. Mentre esperen que s'aturi de ploure parlen de concursos de cançons, de cantants i dels seus somnis. Així tots dos descobriran que són com ànimes bessones, i a partir d'aquí decidiran aventurar-se junts en la recerca del seu molt anhelat camí de l'èxit.

Teatre Xesc Forteza
del 26 al 28 de març



Els nois d'història

◆ Josep Maria Pou dirigeix i protagonitza aquesta adaptació d'un dels millors textos del dramaturg, actor, novel·lista i guionista britànic Alan Bennett. Una comèdia sobre el valor i el sentit de l'educació, interpretada, juntament amb en Pou, per Josep Minguell, Maife Gil, Jordi Andújar, Albert Carbó, Javier Beltran, Oriol Casals, Alberto Díaz, Xavi Francès, Llorenç González, Juan Vázquez i Ferran Vilajosana.

Els nois d'història és un text tan profund com brillant, tan commovedor com reflexiu, que se situa en una escola anglesa d'educació secundària, on un grup de joves es preparen per als

exàmens d'ingrés a Oxford i Cambridge. Quan el director del col·legi contracta un jove mestre per ajudar els alumnes, es farà patent de seguida el contrast entre les seves diferents maneres de fer i de pensar. Aquesta confrontació ens durà a qüestionar si l'educació s'entén com un camí cap a l'èxit o com un camí cap al coneixement i la maduresa vital.

L'obra original es va estrenar el 2004 al Teatre Nacional de Londres, sota la direcció de Nicholas Hytner, i va causar sensació ja en posar-se en escena. Després de fer després temporada a Broadway i acaparà nombrosos guardons, entre els quals sis premis Tony i tres Olivier.

Can Ventosa
dia 26 de març

El ball



◆ Arriba a Can Ventosa aquesta proposta original del TNC, una combinació de teatre i dansa adaptada i dirigida pel prestigiós dramaturg Sergi Belbel, qui reuneix el talent de les actrius Anna Lizaran i Francesca Piñón, la ballarina i coreògrafa Sol Picó i la ballarina Xaro Campo; per dur a escena, combinant moviment i paraula, l'incisiu text de la prestigiosa novel·lista Irene Némirovsky. Un duel escènic de primer ordre entre una mare i una filla que deixa al descobert les misèries d'una família de nous rics al París d'entreguerres.

Passats de la pobresa a l'opulència per un cop de sort amb la borsa, el senyor i la senyora Kampf decideixen organitzar un ball a la seva nova gran casa de París i convidar-hi tothom per mostrar la seva esplendor. Madame Kampf, superficial i materialista, gaudeix denigrant i ridiculitzant les altres dones. Quan anuncia el ball, la seva filla Antoinette, que acaba de fer catorze anys, somnia assistir-hi. Però la seva mare, sempre cruel amb ella, no té cap intenció de donar-li permís. El ressentiment d'Antoinette serà tan gran que acabarà planejant una venjança personal. Sense cap mena de dubte, la vetllada, el ball, serà absolutament inoblidable per a Madame Kampf.

Can Ventosa
dia 13 de març

OCIDIOMES

CURSOS A L'ESTRANGER:
Londres, Cambridge,
Oxford, Los Angeles...

ANY I TRIMESTRE ESCOLAR:
Irlanda i Estats Units

CAMPAMENTS D'ANGLES
Mallorca i Pirineus

FAMILY STUDY HOLIDAYS

REGAL OCIDIOMES
A TOTS ELS ALUMNES

C. Caputxins, 3 - 8d T. 971 726440
www.ocidiomes.com info@ocidiomes.com

EL MILLOR ESPECTACLE

és a can ventosa

CONSULTA La Programació a [www.eivissa.es]



VILA és +



American Buffalo

◆ La companyia Teatre Lliure ens duu l'adaptació d'una de les obres més famoses del novel·lista, dramaturg, guionista i director de cine David Mamet, dirigida per l'actor i director teatral Julio Manrique, en la seva segona adaptació d'una obra d'aquest cèlebre autor nord-americà. Una proposta força interessant, la peça que va llançar Mamet cap a l'èxit internacional, servida pel guanyador del Premi Butaca 2008 a la Millor Direcció. Una obra que, des de l'any 1975, ha estat adaptada en diferents ocasions, tant per al teatre com per al cinema.

Interpretada en aquesta ocasió per Ivan Benet, Pol López i Marc Rodríguez, l'obra ens presenta Don, propietari d'una misera botiga d'articles de segona mà, al centre de la ciutat, on es reuneix cada dia amb els seus amics per somiar en plans de futur. Teach és massa curt de gambals per reconèixer el que li ha donat la vida, i no fa res més que queixar-se. Bob és un adolescent que no aprofita l'experiència dels seus amics per reconduir la seva vida. Don acaba de vendre per error una moneda per menys del que val. Per corregir aquest errada idearà un pla per recuperar-la, juntament amb Bob i Teach. Un pla que cada un plantejarà d'una manera completament diferent.

Teatre Principal Palma (Sala Petita)
del 5 al 7 de març



Mundo y final

◆ Alerta, espectadors!, la companyia madrilenya Ron Lalá presenta al Teatre Xesc Forteza el darrer muntatge del planeta! Un espectacle per acabar amb tot a cop de rialla. I és que, el compte enrere ja ha començat, i arriba la destrucció del món en rigorós directe. Poseu-vos còmodes, penseu la vostra darrera voluntat i apagueu el telèfon mòbil.. per sempre.

Una combinació de música i texts originals, amb un llenguatge escènic propi, tot al servei de l'humor crític i cítric, un treball de creació col·lectiva amb l'incomparable estil Lalá. Cinc actors i músics, vint instruments en escena i vint

sketchs a ritme desenfrenat, repassant nombrosos estils, des del rock fins al flamenc, passant pel tango, la balada, el reggae... i tot en rigorós directe; per donar un bon repàs còmic a un planeta en vies de destrucció. Més d'una hora d'ironies, imaginació i una bona dosi d'autocrítica. Un còctel d'humor, teatre i música al més pur estil dels Ron Lalá.

Aconseguiran els nostres cinc personatges detenir el desastre... o el provocaran? Ho sabrem després d'un cataclisme de situacions delirants, cançons apocalíptiques i conya global. En aquest espectacle, Ron Lalá posaran el *Mundo y final*.

Teatre Xesc Forteza
del 19 al 21 de març



Activitats Es Baluard mes de març

Dissabte 6. 20:00h, concert OSB, Orquestra Simfònica de Balears. Música de cambra a càrrec de Tobies Isern (tuba) i Juan Carlos Murgui (percussió). Obres de Colding, L'zlo, Plog, Andersen, Brader, Godard, i Emler

Dissabte 6, 13, 20 i 27. "Punt i línia, elements màgics d'un mateix univers". Taller per a nins i nines dirigit per Maria Isabel Uribe Dussán. Reservar al 971 908 201

Dimecres 17. 19:00h. Projectió del documental: "Juan Uslé". Entrada gratuïta

Divendres 19. 20:00h. Papá Topo. Entrada "Tu decideixes" (a partir de 10 cèntims). Fascicles musicals, concerts col·leccionables

Dijous 26. 20:00h. Inauguració de l'exposició "Els llocs de l'abstracció d'Amèrica Llatina. Col·lecció Ella Fontanals-Cisneros"

Dijous 25. 20:00h. Playtime. Mostra itinerant de cinema. Entrada lliure

Divendres 26 de març. 20:00h. Playtime. Mostra itinerant de cinema. Entrada lliure

Dissabte 27 de març. De 10 a 14.00h. Encontre sobre biblioteques i còmic. Entrada lliure

Exposicions Es Baluard mes de març

"Juan Uslé. Nudos y Rizomas"
fins al 2 de maig

"Els Llocs de l'Abstracció de l'Amèrica Llatina Col·lecció Ella Fontanals-Cisneros" del 27 de març al 20 de juny 2010

Obres de la Col·lecció d'Es Baluard

ESBALUARD | museu d'art modern
i contemporani de palma



amb la col·laboració de





Hotel Paradiso

◆ Coses molt estranyes passen a l'Hotel Paradiso, una petita empresa familiar que es manté gràcies als esforços de la seva anciana directora. Sobre la porta d'entrada de l'hotel brillen quatre estrelles, però en aquest cel a la terra també hi ha núvols obscurs. El fill somia en un gran amor mentre lluita amb la germana per la direcció de l'hotel. L'al·lota encarregada del servei roba als hostes; i el cuiner no només talla bistecs de porc... Quan apareix el primer mort, el personal i els clients es veuen embolicats en un "strudel" d'esdeveniments. El destí de l'hotel sembla tancat: els cadàvers mai són bons per al negoci. El camí al paradís travessa l'infern.

El Teatre Principal de Palma ens duu aquesta proposta de la companyia Familie Flöz, creada per Anna Kistel, Sebastian Kautz, Thomas Rascher, Hajo Schüller, Frederick Rohn i Michael Vogel. Teatre gestual, sense paraules, en què els actors duen unes peculiars caretes molt expressives, que defineixen cada un dels personatges i que exigeixen un extraordinari treball de fusió dels intèrprets amb les seves màscares.

Entre vertiginoses cadenes muntanyoses s'obren obscurs abismes sense fons, dels que ningú no pot escapar. Un somni alpí ple d'humor negre, i de sentiments turmentosos. Mai fins ara la Família Flöz no havia estat tan malvada i misteriosa.

Teatre Principal Palma (Sala Gran)
dies 12 i 13 de març



El solitari Oest

◆ Després d'unes preestrenes a Menorca i la presentació a la Fira de Manacor, torna als escenaris el drama d'*El solitari Oest*. La Fornal i La Clota Moll Oest ens duen l'adaptació de l'obra del guardonat Martin McDonagh -autor controvertit i instal·lat al punt de mira d'una crítica en ocasions ferotge-, amb la tercera peça que tanca la seva trilogia de *Leenane*, tot un mite literari ambientat a Irlanda i amb un cor de personatges entrelaçats a l'estil de la comèdia humana de Balzac, amb existències i experiències veritablement esborronadores. Sota la direcció de Pitus Fernández, els intèrprets Rodo Gerner, Josep Mercadal, Emilià Carilla i Agnès Llobet

duen a escena l'Oest personal de McDonagh, la Irlanda dels seus pares, fosca, ultra religiosa, opressiva, estèril i deserta, conservadora i profundament cruenta, immortalitzada en aquesta trilogia.

Una comèdia negra sobre dos germans enemistats, que acaben d'enterrar el seu pare després d'un desafortunat accident. La seva provocadora i agressiva conducta desemboca en una violència que angunieja profundament el capellà local, el turmentat i alcohòlic pare Roderick Welsh. La consciència plena de remordiments del religiós el converteixen en una figura ridícula i objecte de befa, un fet que es veu agreujat per l'atracció fatal que s'estableix amb una seductora noieta del poble.

Teatre Principal Palma (Sala Petita)
del 16 al 21 de març

Des d'aquí
10.000 persones
et coneixeran

Promociona la teva empresa des de 20 €/mes. 971 22 15 75



“RETORN A ANDRATX” PER RECUPERAR EL PORCEL OBLIDAT

.....
Carla González Collantes

*Un producció del Teatre Principal
de Palma i del Brossa Espai Escènic
de Barcelona sobre texts “oblidats”
de l'escriptor mallorquí*

“**R**etorn a Andratx”, de Baltasar Porcel, és una de les apostes (i propostes) teatrals del Brossa Espai Escènic de Barcelona per a aquest hivern. Ens explica el director, Hermann Bonnín, que aquesta obra vol donar a conèixer la producció literària més desconeguda de Porcel, és a dir, algunes de les obres de teatre que l'escriptor andritxol va escriure durant els primers anys d'ofici. Es tracta, en concret, de “El General (Farsa)”; “Romanç del cec (peça èpica)” i “El buscador de tresors (quadre poètic)”.



Les històries que conformen aquesta trilogia tenen un nexa en comú, segons que ens diu Bonnín: el mite d'Andratx. Ara bé, hi ha uns quants elements més d'unió entre totes tres. En efecte, comparteixen una mateixa escenografia, que no és més que "un espai blanc, neutre, que centrífuga i acull, que dóna unitat a l'obra". També comparteixen la mateixa "atmosfera sonora" inspirada "en el món de John Cage", un dels músics experimentals més interessants i reeixits del segle XX. Tanmateix, a l'hora de "filat" aquesta trilogia, Bonnín ha intentat preservar els trets propis de cada peça.

Dos actors mallorquins (Aina Frau i Joan Fullana) i dos de catalans (Enric Majó i Jaume Pla) conformen l'elenc d'actors que donen vida als textos de Porcel. No és la primera vegada que Bonnín treballa amb alguns d'ells, dels quals lloa la professionalitat i el bon quefer. Diu, a més a



més, que la maduresa de Frau, Majó i Pla contrasta amb la joventut de Fullana, qui hi aporta un "contrapunt molt especial".

Bonnín està ben satisfet d'haver pogut fer realitat aquest projecte del qual va tenir l'oportunitat de parlar amb Baltasar Porcel, qui va mostrar-se molt entusiasmada davant la idea de veure "revisats" aquests textos. Per Bonnín, aquests textos no podien romandre durant

Entre el 24 i el 28 de març podreu conèixer el vessant teatral de Baltasar Porcel al Teatre Principal

més temps en l'oblit i és per això que va decidir de "ressuscitar-los". Es plany, tanmateix, que l'escriptor no pugui veure'n el resultat.

L'obra, que ha estat coproduïda pel Brossa Espai Escènic i el Teatre Principal de Palma, es representa fins el 14 de març a Barcelona i, uns quants dies després, tan bon punt donem la benvinguda a la primavera, arribarà a Palma. Entre el 24 i el 28 de març podreu conèixer el vessant teatral de Baltasar Porcel al Teatre Principal. I (re)viure el mite d'Andratx.

BOLOS AMB L'ART JOVE

El programa cultural de joventut ajuda a distribuir teatre amb un nou certamen

R.F.T.



El programa cultural Art Jove, convocat per la Direcció General de Joventut del Govern de les Illes Balears, té com a objectiu principal, la promoció i la difusió de les propostes dels creadors novells mitjançant la convocatòria de diferents mostres i certàmens.

El programa que des del 2007 no convocava cap certamen dins l'àrea de les arts escèniques, presenta aquesta nova iniciativa, conjuntament amb la Direcció General de Cultura i l'Institut d'Estudis Baleàrics. Una proposta que varia de les edicions anteriors en dos aspectes fonamentals.

D'una banda, el concurs ja no s'adreça als intèrprets sinó als joves directors i productors de teatre, amb l'objectiu d'afavorir i potenciar la distribució d'espectacles de petit format en llengua catalana, produïts i dirigits per joves menors de 35 anys i d'una durada màxima de 90 minuts.

D'altra banda, i molt en consonància amb la filosofia que regirà la convocatòria de l'Art Jove 2010, el premi ja no consisteix en un desemborsament en metàl·lic sense més, sinó que es transforma en una veritable ajuda. Concretament en una sèrie de pagaments en espècie que permetin al jove guanyador treure un rendiment del premi molt més interessant que l'estricta pagament monetari.

Es tracta d'aprofitar la infraestructura i la capacitat de convocatòria i de programació de l'Art Jove per oferir al jove productor una sèrie de facilitats per distribuir i promoure la seva obra i agilitzar la seva professionalització dins el complicat món de la indústria teatral. Així, l'espectacle més ben qualificat rebrà una dotació de 9.000,00 € que es farà efectiva en sis pagaments de 1.500,00 €, corresponents a de sis representacions en diferents espais escènics de les Illes Balears i de Catalunya, que es duran a terme al llarg de 2010. El segon espectacle més ben valorat tindrà dret a tres bolos pel mateix import.

El certamen, que es va convocar el passat mes de gener, compta amb la inscripció de 16 produccions (14 mallorquines i dues de Menor-

ca) que competiran en una sèrie de semifinals, on presentaran un extracte del seu muntatge d'un màxim de 30 minuts de durada.

Les semifinals, que són obertes al públic i amb entrada gratuïta, se celebraran el 13 de

L'espectacle guanyador rebrà 9.000 €, que es dividiran com a pagament de sis bolos. El segon classificat en farà tres pel mateix import (4.500€)

març al Teatre la Societat de Calvià, el 28 de març al Teatre de Lloseta i l'11 d'abril al Sans. Aquest mateix dia es donarà a conèixer la decisió del jurat, que haurà de triar un màxim de 5 propostes per passar a la final que, molt probablement, se celebrarà el darrer cap de setmana de maig al teatre municipal Xesc Forteza de Palma.

No es poden veure pel·lícules a la ràdio, però ens encanta parlar de cinema; així que et convidem a fer-ho amb nosaltres.



Cinemal·loqui

Cada divendres a les 22 h

Un programa presentat i dirigit per Javier Matesanz amb la col·laboració de Natàlia Rabassa, David Mataró, Javi Pueyo i Rodó Gener

PROJECCIÓ EXTERIOR




Lectura de *Dimecres*

Balears mostra i demostra la seva diversitat escènica a la península

J.M.M.

Aquest mes de març, i no és en absolut una excepció, l'oferta escènica balear torna a viatjar pels escenaris de tot l'Estat Espanyol per mostrar la diversitat (i la qualitat) de la nostra producció, que cada cop és més coneguda arreu de la península.

 Per començar, la Sala Beckett de Barcelona albergarà la presentació de la col·lecció Paraula de dramaturg. Una iniciativa de la Conselleria de Cultura que consisteix a editar nous texts d'autors teatrals insulars. L'acte consistirà en la lectura dramatitzada (dia 22 de març) de l'obra *Dimecres* d'Aina Tur, dirigida per ella mateixa i interpretada per Enka Alonso i Àlvar Triay. La directora es farà també càrrec de

les acotacions durant la sessió de lectura, que es repetirà dia 24 a l'espai Octubre de València i dia 27 al Teatre Principal de Maó, coincidint amb el dia mundial del teatre. Per a tots aquells que hi puguin estar interessats, el text de Aina Tur, així com la resta dels editats dins la col·lecció, es poden trobar íntegres a la web www.teatreib.cat

La companyia de Mariantònia Oliver participarà a la sisena edició del Festival Palabra y



Radiografies

música de Gijón amb el seu espectacle de dansa i poesia *La paraula i els peus nus*. Serà dia 27 de març. Un dia abans que es clausuri l'encontre amb l'actuació de la lle-gendària Patti Smith.

Amb motiu del 25è aniversari de la Muestra de Tea-tro de las Autonomías del Círculo de Bellas Artes de Ma-drid, Iguana Teatre representarà *Ubú rei* a la capital el dia 6 de març. Enguany, per mor de l'efemèride del quart de segle, la mostra reunirà un muntatge de cada comu-nitat autònoma.

La producció educativa de Produccions de Ferro As-saig obert, que inclou fragments de textos clàssics inclo-sos en els temaris escolars, viatjarà fins a València i es podrà veure els dies 9 i 10 de març a l'espai Octubre. També a la capital de Túrria actuarà la gent de La im-paciència amb l'exitosa *Radiografies*. Ho faran a la sala Matilde Salvador de la Universitat de València.

I per acabar aquest repàs als espectacles ambaixa-dors del nostre teatre fora del territori insular, cal afegir el bolo dels Triolè i el seu *Desconcert* a l'Espai Mallorca de Barcelona.

ILLES BALEARS

som cultura

MÚSICA | TEATRE | DANSA



www.musicaib.cat | www.teatreib.cat | www.dansaib.cat



“Camarada K”, elegit millor espectacle vist al Teatre del Mar al 2009

● El passat dia 6 de febrer l'Associació d'Espectadors del Teatre del Mar celebrà el seu sopar anual –que enguany arribà a la seva desena convocatòria-, en el transcurs del qual es recompten els vots per elegir el millor espectacle de la programació del Teatre del Mar, valorat pels propis espectadors.

Una vegada fet el recompte, l'obra triada com a Millor Espectacle 2009 va ser *Camarada K*, de Produccions del Mar, dirigida per Joan Carles Bellviure a partir de textos de Daniil Kharms. En segon lloc, *Maria?*, de la companyia Res de Res, de Marta Barceló i dirigida per Biel Jordà, amb una diferència de vots molt ajustada amb la guanyadora. I finalment, en tercer lloc, *El Messies* de la companyia Toni Albà.

Precisament, enguany la col·lecció de textos teatrals del Teatre del Mar ha publicat *Camarada K*, el recull de textos i l'adaptació dramàtica. Aquest mateix espectacle també fou l'elegit per girar per les Sales Alternatives de l'Estat espanyol i per participar en diferents fires de teatre (Donostia, Ciudad Rodrigo...).

Tramuntana morta rep l'ajut de nous creadors del Principal de Palma

● La convocatòria d'ajuts a projectes escènics de nous creadors de 2009 permetrà dur a terme el muntatge *Tramuntana morta*, del formenterenc Vicent Ferrer i Mayans, que presentava la proposta per segona vegada als ajuts. El jurat, format per Alex Tejedor, Tomeu Gomila, Martí Fons, Javier Matesanz i Joan Arrom, va triar aquest projecte d'entre els tres possibles. El Teatre Principal de Palma es compromet amb aquestes ajudes a la producció a posar en marxa el muntatge d'aquest espectacle. R.F.T.



Premi Teatre Principal de Texts Dramàtics 2010



● Convocada la nova edició del Premi Teatre Principal de Texts Dramàtics de la Fundació Teatre Principal de Palma. Els autors interessats a participar-hi hauran de remetre cinc còpies de l'obra, original i inèdita i en llengua catalana, al Teatre Principal abans del pròxim dia 2 de juliol.

El premi, de 6.000€, es considerarà com a pagament als drets d'autor en publicar-se l'obra, dins la Col·lecció Teatre Principal de texts dramàtics, i es farà públic als actes de lliurament dels Premis Mallorca del Consell de Mallorca de 2010. Les bases completes es poden consultar a: www.teatreprincipaldepalma.cat

MARINA PORTO CRISTO



**Zona residencial amb piscina comunitària,
jardins i solàrium ben davant la Marina**

Pis pilot a la seva disposició

Plantes baixes i àtics amb solàrium d'1 i 2 dormitoris
Aire condicionat i cuines moblades i equipades

971 499 172

650 647 762

www.inmoespacio.com

 **inmobiliaria**
Espacio

**PENSA-HO...
TRIA
PRODUCTES
LOCALS**



Perquè som el que menjam.



www.illesbalearsqualitat.cat